



**МЕЖДУНАРОДНЫЕ
ДОГОВОРЫ ПО ПРАВАМ
ЧЕЛОВЕКА**

Distr.
GENERAL

HRI/GEN/2/Rev.1/Add.1
18 April 2002

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМПИЛЯЦИЯ РУКОВОДЯЩИХ ПРИНЦИПОВ В ОТНОШЕНИИ ФОРМЫ
И СОДЕРЖАНИЯ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЯЕМЫХ ГОСУДАРСТВАМИ –
УЧАСТНИКАМИ МЕЖДУНАРОДНЫХ ДОГОВОРОВ
ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Добавление

В настоящем документе содержатся выпущенные Комитетом по правам ребенка руководящие принципы в отношении первоначальных докладов, подлежащих представлению в соответствии с Факультативными протоколами к Конвенции о правах ребенка, касающимися участия детей в вооруженных конфликтах и торговли детьми, детской проституции и детской порнографии.

А. Руководящие принципы в отношении первоначальных докладов, подлежащих представлению государствами-участниками согласно пункту 1 статьи 8 Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах

Принято Комитетом на его 736-м заседании
(двадцать восьмая сессия) 3 октября 2001 года

Введение

1. Согласно пункту 1 статьи 8 Факультативного протокола государства-участники в течение двух лет после вступления в силу для них этого Протокола представляют Комитету по правам ребенка доклад, содержащий всеобъемлющую информацию о мерах, принятых ими в целях осуществления положений Факультативного протокола. Впоследствии, согласно пункту 2 статьи 8 Факультативного протокола, государства-участники включают в доклады, представляемые ими Комитету по правам ребенка в соответствии с пунктом 1 b) статьи 44 Конвенции, любую дополнительную информацию, касающуюся осуществления Факультативного протокола. Государства-участники Факультативного протокола, которые не являются участниками Конвенции, представляют доклад каждые пять лет после представления всеобъемлющего доклада.
2. Комитет может в свете пункта 3 статьи 8 Факультативного протокола запросить у государств-участников дополнительную информацию, касающуюся осуществления Факультативного протокола.
3. Доклады должны содержать информацию о мерах, принимаемых государством-участником для реализации прав, закрепленных в Факультативном протоколе, и о прогрессе, достигнутом в осуществлении этих прав, а также о факторах и трудностях, если таковые имеются, влияющих на степень выполнения обязательств по Факультативному протоколу.
4. К докладам должны прилагаться упоминаемые в них тексты основных законов и судебных решений, административных и иных соответствующих инструкций для вооруженных сил - как гражданского, так и военного характера, подробная статистическая информация и показатели, а также соответствующие исследования. В докладах, представляемых Комитету, государства-участники должны показать, каким образом характер осуществления Факультативного протокола согласуется с общими принципами Конвенции о правах ребенка, а именно с принципами недискриминации, наилучшего обеспечения интересов ребенка, права на жизнь, выживание и развитие, а также уважения

взглядов ребенка. Кроме того, Комитету должна быть представлена информация, описывающая процесс подготовки доклада, включая участие правительственных и неправительственных организаций/органов в его составлении и распространении. Наконец, в докладах должна быть указана контрольная дата, используемая при определении того, подпадает ли то или иное лицо под возрастное ограничение (например, дата рождения соответствующего лица или первый день года, в течение которого соответствующее лицо достигает установленного возраста).

Статья 1

5. Просьба представить информацию обо всех мерах, в том числе законодательного, административного и иного характера, принятых для обеспечения того, чтобы военнослужащие вооруженных сил, не достигшие 18-летнего возраста, не принимали прямого участия в военных действиях. В этом контексте просьба представить информацию, в частности, относительно:

- a) значения понятия "прямое участие" в законодательстве и практике соответствующего государства;
- b) мер, принятых во избежание того, чтобы военнослужащие вооруженных сил, не достигшие 18-летнего возраста, дислоцировались или содержались в районе ведения военных действий, а также препятствий, возникающих в ходе применения этих мер;
- c) в соответствующих случаях - дезагрегированные данные о военнослужащих вооруженных сил в возрасте до 18 лет, которые были взяты в плен, несмотря на то, что они не принимали прямого участия в военных действиях.

Статья 2

6. Просьба указать все меры, в том числе законодательного, административного и иного характера, принятые для обеспечения того, чтобы лица, не достигшие 18-летнего возраста, не подлежали обязательному призыву в вооруженные силы. В этом контексте доклады должны содержать, в частности, информацию относительно:

- a) процесса обязательного призыва (т.е. с момента регистрации до физической интеграции в ряды вооруженных сил), включая минимальный возраст для каждого этапа и рубеж в этом процессе, с которого призывники становятся военнослужащими вооруженных сил;

- b) документов, считающихся достоверными, которые требуются для установления возраста до зачисления на обязательную военную службу (свидетельство о рождении, аффидевит и т.д.);
- c) любых законодательных положений, позволяющих снижать призывной возраст в исключительных обстоятельствах (например, в период действия чрезвычайного положения). В этом контексте просьба представить информацию об уровне, до которого он может быть снижен, а также о процедуре и условиях такого изменения;
- d) для государств-участников, где призыв на обязательную военную службу был приостановлен, но не отменен, - минимального возраста, установленного для призыва на обязательную военную службу, и того, каким образом и при каких условиях призыв на обязательную военную службу может быть возобновлен.

Статья 3

Пункт 1

7. Доклады должны содержать следующие сведения:

- a) минимальный возраст, установленный для добровольного набора в вооруженные силы в соответствии с заявлением, представленным при ратификации или присоединении, или его любое последующее изменение;
- b) в соответствующих случаях - дезагрегированные данные (например, в разбивке по полу, возрасту, вероисповеданию, сельским/городским районам, социальному и этническому происхождению и воинским званиям) о детях в возрасте до 18 лет, зачисленных в национальные вооруженные силы на добровольной основе;
- c) в соответствующих случаях - меры, принятые согласно пункту 3 статьи 38 Конвенции о правах ребенка для обеспечения того, чтобы при вербовке лиц, достигших минимального возраста, установленного для добровольного набора, но которым еще не исполнилось 18 лет, предпочтение отдавалось лицам более старшего возраста. В этом контексте просьба представить информацию о мерах, принятых для обеспечения особой защиты призывников в возрасте до 18 лет.

Пункты 2 и 4

8. Доклады должны содержать информацию относительно:
- a) обсуждений, состоявшихся в государстве-участнике до принятия заявления обязательного характера, и круга их участников;
 - b) в соответствующих случаях - национальных (или региональных, местных и т.д.) обсуждений, инициатив или любых кампаний, направленных на усиление положений такого заявления, если установленный в нем минимальный возраст составляет менее 18 лет.

Пункт 3

9. Что касается минимальных гарантий, которые должны обеспечиваться государствами-участниками в отношении добровольного набора, то доклады должны содержать информацию о применении этих гарантий и указывать, среди прочего:
- a) подробное описание процедуры, используемой для такого набора, с момента выражения добровольного намерения до физической интеграции в ряды вооруженных сил;
 - b) объем медицинского освидетельствования, предусмотренного для набора добровольцев;
 - c) документацию, требующуюся для проверки возраста добровольцев (свидетельство о рождении, аффидевит и т.д.);
 - d) информацию, предоставляемую добровольцам и их родителям или опекунам, которая позволяет им составить свое собственное мнение и ознакомиться с обязанностями, связанными с несением военной службы. К докладу должны прилагаться копии любых материалов, используемых для этой цели;
 - e) фактический минимальный срок службы и условия для досрочного увольнения; применение решений военного трибунала или дисциплинарных мер к призывникам в возрасте до 18 лет и дезаггированные данные о количестве таких призывников, преданных трибуналу или содержащихся под

стражей; минимальные и максимальные наказания, предусмотренные в случае дезертирства;

- f) стимулы, используемые национальными вооруженными силами для поощрения добровольцев (стипендии, пропагандистские кампании, встречи в школах, игры и т.д).

Пункт 5

10. Доклады должны содержать информацию относительно:

- a) минимального возраста приема в учебные заведения, находящиеся в ведении или под контролем вооруженных сил;
- b) дезагрегированных данных об учебных заведениях, находящихся в ведении или под контролем вооруженных сил, включая их количество, тип предлагаемого образования и соотношение академического обучения и военной подготовки в учебных программах, продолжительность обучения, задействованный преподавательский/военный состав, учебные средства и т.д.;
- c) включения в учебные программы принципов прав человека и гуманитарных норм, в том числе в областях, имеющих отношение к осуществлению прав ребенка;
- d) дезагрегированных данных (например, в разбивке по полу, возрасту, регионам, сельским/городским районам и социальному и этническому происхождению) об учащихся этих учебных заведений; их статуса (являются ли они военнослужащими вооруженных сил); их военного статуса в случае мобилизации или вооруженного конфликта, действительной военной необходимости или любой другой чрезвычайной ситуации; наличия у них права покидать такие учебные заведения в любое время и не продолжать военную карьеру;
- e) мер, принимаемых для обеспечения того, чтобы порядок поддержания дисциплины в учебном заведении соответствовал принципу уважения человеческого достоинства ребенка, и любых механизмов подачи и рассмотрения жалоб, имеющих в этой области.

Статья 4

11. Просьба представить информацию, в частности, относительно:
- a) вооруженных групп, действующих на/с территории государства-участника или имеющих убежище на его территории;
 - b) состояния любых переговоров между государством-участником и вооруженными группами;
 - c) дезагрегированных данных (например, в разбивке по полу, возрасту, регионам, сельским/городским районам, социальному и этническому происхождению, времени, проведенном в составе вооруженных групп, и времени, затраченном на участие в военных действиях) о детях, которые были завербованы и использовались в военных действиях вооруженными группами, и о детях, которые были арестованы государством-участником;
 - d) любых письменных или устных обязательств вооруженных групп не вербовать и не использовать детей в возрасте до 18 лет в военных действиях;
 - e) мер, принятых государством-участником в целях повышения осведомленности вооруженных групп и населения о необходимости предотвращения вербовки детей в возрасте до 18 лет и об их юридических обязательствах в отношении минимального возраста для вербовки и участия в военных действиях, закрепленного в Факультативном протоколе;
 - f) принятия правовых мер, направленных на запрещение и криминализацию вербовки и использования в военных действиях детей в возрасте до 18 лет вооруженными группами, и соответствующих судебных решений;
 - g) программ (например, кампаний по регистрации рождений), направленных на предотвращение вербовки или использования вооруженными группами детей, подвергающихся наибольшему риску такой вербовки или использования, таких, как беженцы и дети, перемещенные внутри страны, беспризорные дети и сироты.

Статья 5

12. Просьба указать те положения национального законодательства или международных договоров и международного гуманитарного права, применимые в государстве-участнике, которые в большей степени способствуют осуществлению прав ребенка. Доклады должны также содержать информацию о положении в области ратификации основных международных договоров, касающихся проблемы детей в вооруженных конфликтах, государством-участником и о других обязательствах, принятых государством-участником в этом вопросе.

Статья 6

Пункты 1 и 2

13. Просьба указать меры, принятые для обеспечения эффективного осуществления и применения положений Факультативного протокола в рамках юрисдикции государства-участника, включая информацию относительно:

- a) любого пересмотра внутригосударственного законодательства и внесенных поправок;
- b) юридического статуса Факультативного протокола в национальном законодательстве и его применимости во внутренних судах, а также – в соответствующих случаях – намерения государства-участника снять существующие оговорки к Факультативному протоколу;
- c) правительственных подразделений или органов, отвечающих за осуществление Факультативного протокола, и их координации с региональными и местными властями, а также с гражданским обществом;
- d) механизмов и средств, используемых для контроля и периодической оценки осуществления Факультативного протокола;
- e) мерах, принятых для обеспечения подготовки персонала миротворческих сил по вопросам, касающимся прав ребенка, включая положения Факультативного протокола;
- f) распространения Факультативного протокола на всех соответствующих языках среди всех детей и взрослых, особенно тех, кто отвечает за воинский призыв, а

также подготовки, организуемой для всех профессиональных групп, работающих с детьми и в интересах детей.

Пункт 3

14. В соответствующих случаях просьба описать все меры, принимаемые для разоружения, демобилизации (или освобождения от военной службы), а также оказания надлежащей помощи в целях восстановления физического и психологического состояния и социальной реинтеграции детей, с уделением должного внимания особому положению девушек, включая информацию относительно:

- a) детей, охваченных этой процедурой, их участия в таких программах и их статуса по отношению к вооруженным силам и вооруженным группам (например, когда они прекращают быть военнослужащими вооруженных сил или вооруженных групп), причем данные должны быть дезагрегированы, например по возрасту и полу;
- b) бюджета, выделенного для таких программ, задействованного персонала и уровня его подготовки, соответствующих организаций, сотрудничества между ними и участия гражданского общества, местных общин, семей и т.д.;
- c) различных мер, принятых для обеспечения социальной реинтеграции детей, например временного попечения, доступа к обучению и профессиональной подготовке, реинтеграции в семье и обществе, а также соответствующих судебных мер с учетом особых потребностей соответствующих детей, которые зависят, в частности, от их возраста и пола;
- d) мер, принятых для обеспечения конфиденциальности и защиты детей, охваченных такими программами, от воздействия средств массовой информации и эксплуатации;
- e) законодательных положений, принятых для криминализации вербовки детей, а также того, подпадает ли это преступление под юрисдикцию каких-либо конкретных механизмов восстановления справедливости, созданных в контексте конфликта (например, трибунала по рассмотрению военных преступлений, органов по восстановлению справедливости и примирению); гарантий, установленных для обеспечения того, чтобы в этих механизмах уважались права ребенка как жертвы и свидетеля в свете Конвенции о правах ребенка;

- f) уголовной ответственности детей за преступления, которые они могли совершить во время их пребывания в составе вооруженных сил или групп, и применимой судебной процедуры, а также гарантий обеспечения соблюдения прав ребенка;
- g) в соответствующих случаях – положений мирных соглашений, касающихся разоружения, демобилизации и/или восстановления физического и психологического состояния и социальной реинтеграции детей-комбатантов.

Статья 7

15. Доклады должны содержать информацию о сотрудничестве в деле осуществления Факультативного протокола, в том числе посредством технического сотрудничества и финансовой помощи. В этом контексте доклады должны содержать информацию, в частности, относительно объема технического сотрудничества или финансовой помощи, запрошенного или предложенного государством-участником. Просьба указать, в состоянии ли государство-участник оказывать финансовую помощь, и описать многосторонние, двусторонние или иные программы, которые осуществлялись при такой помощи.

В. Первоначальные доклады в соответствии с Факультативным протоколом к Конвенции о правах ребенка, касающимся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии*

Руководящие принципы в отношении первоначальных докладов, подлежащих представлению государствами-участниками согласно пункту 1 статьи 12 Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося торговли детьми, детской проституции и детской порнографии

Принято Комитетом на его 777-м заседании
(двадцать девятая сессия) 1 февраля 2002 года

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Согласно пункту 1 статьи 12 Факультативного протокола каждое государство-участник в течение двух лет после вступления в силу Факультативного протокола для этого государства-участника представляет Комитету по правам ребенка доклад, содержащий всеобъемлющую информацию о мерах, принятых им в целях осуществления положений Факультативного протокола. Затем, согласно пункту 2 статьи 12 Факультативного протокола, государства-участники включают в доклады, представляемые ими Комитету по правам ребенка в соответствии с пунктом 1 b) статьи 44 Конвенции, любую дополнительную информацию, касающуюся осуществления Факультативного протокола. Государства – участники Факультативного протокола, не являющиеся участниками Конвенции, представляют доклад каждые пять лет.

2. Комитет может в свете пункта 3 статьи 12 Факультативного протокола запросить у государств-участников дополнительную информацию, касающуюся осуществления Факультативного протокола.

* Содержится в документе CRC/OP/SA/1, озаглавленном "Руководящие принципы в отношении первоначальных докладов, подлежащих представлению государствами-участниками согласно пункту 1 статьи 12 Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося торговли детьми, детской проституции и детской порнографии", которые были приняты Комитетом по правам ребенка на его 777-м заседании (двадцать девятая сессия) 1 февраля 2002 года.

3. Доклады должны содержать информацию, касающуюся:
- a) правового статуса Факультативного протокола во внутреннем праве и его применимости в рамках внутренней юрисдикции;
 - b) в надлежащих случаях – намерения государства-участника снять существующие оговорки, сделанные к Факультативному протоколу;
 - c) государственных ведомств или органов, обладающих компетенцией по осуществлению Факультативного протокола, и координации их деятельности с работой региональных и местных органов власти, а также с гражданским обществом, деловыми кругами, средствами массовой информации и т.д.;
 - d) распространения среди широких кругов общественности, включая детей и родителей, с использованием всех надлежащих средств просвещения и обучения информации о положениях Факультативного протокола;
 - e) распространения Факультативного протокола и обеспечения надлежащей подготовки всем группам специалистов, работающим с детьми и в интересах детей, и всем другим соответствующим группам (сотрудникам иммиграционных служб и правоохранительных органов, социальным работникам и т.д.); и
 - f) механизмов и процедур, используемых для проведения периодической оценки хода осуществления Факультативного протокола и основных трудностей, которые возникли к настоящему времени.
4. В докладах, представляемых Комитету, государства-участники должны указать, каким образом характер осуществления Факультативного протокола согласуется с общими принципами Конвенции о правах ребенка, а именно с принципами недискриминации, обеспечения наилучших интересов ребенка, права на жизнь, выживание и развитие, а также уважения взглядов ребенка. Государства-участники должны также указать, каким образом и в какой степени осуществление Факультативного протокола содействует осуществлению положений Конвенции о правах ребенка, в особенности статей 1, 11, 21, 32, 33, 34, 35 и 36 (см. преамбулу к Факультативному протоколу). Кроме того, Комитету должна быть представлена информация о процессе подготовки доклада, включая участие правительственных и неправительственных организаций/органов в его составлении и распространении.

5. Далее, *по всем вопросам, затронутым в данных руководящих принципах*, Комитет предлагает государствам-участникам представить ему:

- a) информацию о ходе осуществления прав, закрепленных в Факультативном протоколе;
- b) анализ факторов и трудностей, если таковые имеются, влияющих на степень выполнения обязательств по Факультативному протоколу;
- c) информацию о бюджетных средствах, выделяемых для осуществления различных видов деятельности государства-участника, связанных с Факультативным протоколом;
- d) подробные дезагрегированные данные;
- e) копии текстов основных законов, административных и иных соответствующих положений, а также судебных решений и материалы соответствующих исследований.

II. ЗАПРЕЩЕНИЕ ТОРГОВЛИ ДЕТЬМИ, ДЕТСКОЙ ПОРНОГРАФИИ И ДЕТСКОЙ ПРОСТИТУЦИИ

6. Просьба представить информацию о существующих криминальном или уголовном праве и положениях, охватывающих и определяющих деяния и виды деятельности, упомянутые в пункте 1 статьи 3 Факультативного протокола. В этой связи просьба представить информацию, касающуюся:

- a) предельного возраста, используемого для определения ребенка при квалификации каждого из этих преступлений;
- b) наказаний, применяемых в отношении каждого из этих преступлений, и характера применимых к ним отягчающих или смягчающих обстоятельств;
- c) установленного законом срока давности для каждого из этих преступлений;
- d) любых других соответствующих деяний или видов деятельности, которые считаются преступными согласно уголовному или криминальному праву

государства-участника и которые не охвачены положениями пункта 1 статьи 3 Факультативного протокола;

- e) ответственности юридических лиц за деяния и виды деятельности, упомянутые в пункте 1 статьи 3 Факультативного протокола, с указанием применяемого в государстве-участнике определения юридического лица; и
- f) статуса, придаваемого по криминальному или уголовному праву государства-участника покушениям на совершение любого из упомянутых выше преступлений, а также пособничеству или соучастию в их совершении.

7. В отношении вопроса об усыновлении (пункт 1 а) ii) статьи 3) просьба указать двусторонние и многосторонние соглашения, применимые к государству-участнику, и представить информацию о том, каким образом государство-участник обеспечивает, чтобы все лица, участвующие в усыновлении ребенка, действовали в соответствии с этими международными соглашениями.

III. УГОЛОВНОЕ СУДОПРОИЗВОДСТВО

Юрисдикция

8. Просьба указать меры, включая меры законодательного, судебного и административного характера, принимаемые по установлению юрисдикции государства-участника в отношении преступлений, упомянутых в пункте 1 статьи 3 Факультативного протокола, в следующих случаях:

- a) когда эти преступления совершаются на его территории или на борту морского или воздушного судна, зарегистрированного в государстве-участнике;
- b) когда предполагаемый преступник является гражданином государства-участника или лицом, место обычного проживания которого находится на его территории;
- c) когда жертва является гражданином государства-участника;
- d) когда предполагаемый преступник находится на его территории и оно не выдает его/ее другому государству-участнику на том основании, что преступление было совершено одним из его граждан. В этом случае просьба

указать, необходимо ли до установления государством-участником своей юрисдикции направлять просьбу о выдаче.

9. Просьба указать любые другие принимаемые на национальном уровне меры, включая меры законодательного, судебного и административного характера, которые предусматривают другие правила установления своей уголовной юрисдикции государством-участником.

Экстрадиция

10. Просьба представить информацию о политике, проводимой государством-участником в отношении экстрадиции в связи с преступлениями, упомянутыми в пункте 1 статьи 3 Факультативного протокола, уделяя особое внимание различным ситуациям, указанным в статье 5 Факультативного протокола. Для каждой ситуации, имеющей отношение к государству-участнику, и учитывая просьбу о предоставлении дезагрегированных данных, приведенную в пункте 5 d) настоящих руководящих принципов, предлагается указать число просьб о выдаче, полученных или направленных соответствующими государствами, и представить дезагрегированные данные о преступниках и жертвах (возраст, пол, гражданство и т.д.). Просьба также представить информацию о сроках судопроизводства и о просьбах о выдаче, которые были направлены и получены и которые не были удовлетворены.

Изъятие и конфискация имущества и доходов и закрытие помещений

11. Просьба представить информацию о мерах, включая меры законодательного, судебного и административного характера, принимаемых в отношении:

- a) изъятия и конфискации имущества и доходов, упомянутых в пункте а) статьи 7 Факультативного протокола;
- b) закрытия на временной или постоянной основе помещений, используемых для совершения преступлений, предусмотренных в пункте 1 статьи 3 Факультативного протокола.

IV. ЗАЩИТА ПРАВ ДЕТЕЙ-ЖЕРТВ

12. В свете положений статьи 8 и пунктов 3 и 4 статьи 9 Факультативного протокола просьба представить информацию о мерах, включая меры законодательного, судебного и административного характера, принимаемых в целях защиты прав и интересов детей - жертв преступлений, запрещенных по Факультативному протоколу, на всех этапах уголовного судопроизводства, обеспечивая при этом право обвиняемого на справедливое и беспристрастное судебное разбирательство. Просьба указать меры, принимаемые в целях:

- a) обеспечения уделения первоочередного внимания соблюдению наилучших интересов ребенка в соответствующем внутреннем законодательстве и правилах, регламентирующих обращение с детьми-жертвами в системе уголовного судопроизводства;
- b) обеспечения возбуждения уголовного дела даже в тех случаях, когда подлинный возраст жертвы не может быть установлен, и указать используемые для этого средства;
- c) адаптации процедур в целях обеспечения учета интересов ребенка, уделяя особое внимание уважению понятий достоинства и ценности жизни ребенка и его/ее культурных традиций, включая процедуры, используемые для проведения расследования, допроса, судебного разбирательства и перекрестного допроса детей-жертв и свидетелей; права на присутствие одного из родителей или опекунов; права быть представленным адвокатом или права обращаться за получением бесплатной правовой помощи. В этой связи просьба указать характер правовых последствий для ребенка, который совершил преступление согласно применимому к нему/ней законодательству непосредственно в результате осуществления практики, запрещенной по Факультативному протоколу;
- d) информирования ребенка на всех стадиях судопроизводства, при этом просьба указать лиц, ответственных за выполнение этих функций;
- e) предоставления ребенку возможности выразить свои мнения, потребности и проблемы;

- f) предоставления детям-жертвам услуг по оказанию надлежащей поддержки, включая психосоциальную, психологическую и лингвистическую поддержку на всех стадиях судопроизводства;
- g) защиты в надлежащих случаях частной жизни и личности детей-жертв;
- h) обеспечения в надлежащих случаях защиты детей-жертв, а также их семей и выступающих от их имени свидетелей, отдельных лиц/организаций, занимающихся предупреждением преступлений и/или защитой и реабилитацией детей-жертв, от запугивания и применения мер возмездия;
- i) обеспечения предоставления всем детям-жертвам доступа к надлежащим процедурам в целях получения от несущих юридическую ответственность лиц компенсации за причиненный ущерб, и недопущения чрезмерных задержек с вынесением решений по делам и исполнением распоряжений или постановлений о предоставлении компенсации; и
- j) обеспечения получения детьми-жертвами любой надлежащей помощи, включая их полную социальную реинтеграцию и их полное физическое и психологическое восстановление.

V. МЕРЫ ПО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЮ ТОРГОВЛИ ДЕТЬМИ, ДЕТСКОЙ ПРОСТИТУЦИИ И ДЕТСКОЙ ПОРНОГРАФИИ

13. В свете положений пунктов 1, 2 и 5 статьи 9, а также пункта 1 статьи 10 Факультативного протокола просьба представить информацию, касающуюся:

- a) мер, включая меры законодательного, судебного и административного характера, а также стратегий и программ, принятых с целью предупреждения преступлений, указанных в Факультативном протоколе. Доклады также должны содержать информацию о детях, затронутых этими превентивными мерами, и о мерах, применяемых целенаправленно в отношении детей, особо уязвимых в отношении такой практики;
- b) средств, используемых для повышения осведомленности широких кругов общественности о преступлениях, запрещенных по Факультативному протоколу. Просьба представить дезагрегированные данные, включая информацию, касающуюся:

- i) различных видов информационно-просветительской и учебной деятельности;
 - ii) участия соответствующих кругов общественности;
 - iii) участия правительственных органов и неправительственных организаций, деловых кругов, сотрудников средств массовой информации и т.д.;
 - iv) участия детей/детей-жертв и/или общин;
 - v) уровня осуществления этих видов деятельности (местный, региональный, национальный и/или международный);
- c) мер, включая меры законодательного, судебного и административного характера, принимаемых в целях обеспечения действенного запрещения производства и распространения материалов, пропагандирующих преступления, указанные в Факультативном протоколе, а также информацию о механизмах, созданных для осуществления надзора за положением в этой области.

VI. МЕЖДУНАРОДНОЕ СОДЕЙСТВИЕ И СОТРУДНИЧЕСТВО

Меры по предупреждению

14. В свете положений пункта 3 статьи 10 Факультативного протокола просьба представить информацию о видах деятельности государства-участника по укреплению международного сотрудничества в целях устранения основных причин, таких, как нищета и недостаточное развитие, усугубляющих уязвимость детей как объектов торговли детьми, детской проституции, детской порнографии и детского секс-туризма.

Защита жертв

15. В свете положений пункта 2 статьи 10 Факультативного протокола просьба представить информацию о международном сотрудничестве, направленном на оказание детям-жертвам помощи в их физическом и психологическом восстановлении, социальной реинтеграции и репатриации.

Правоприменение

16. В свете положений статей 6 и 10 Факультативного протокола просьба сообщить информацию о содействии и сотрудничестве, которые предоставляются государством-участником на всех этапах/стадиях уголовного или криминального судопроизводства в отношении преступлений, упомянутых в пункте 1 статьи 3 Факультативного протокола (процедуры выявления преступлений, их расследования, преследования, вынесения наказания и экстрадиции). В свете положений пункта b) статьи 7 Факультативного протокола просьба представить информацию о просьбах, полученных от другого государства-участника и касающихся изъятия или конфискации имущества или доходов, как это указано в пункте a) статьи 7 Факультативного протокола.

17. Просьба указать соответствующие двусторонние, региональные и/или многосторонние соглашения, договоры или другие договоренности, стороной которых является соответствующее государство-участник, и/или любое соответствующее внутреннее законодательство, существующее в этой области. И наконец, просьба указать, в какой форме осуществляется сотрудничество/координация между властями государства-участника, национальными и международными неправительственными организациями и международными организациями.

Финансовые и другие виды содействия

18. В связи с упомянутой выше (пункты 14-17) деятельностью в области международного сотрудничества просьба представить информацию о финансовой, технической или другой помощи, предоставленной и/или полученной в рамках существующих многосторонних, двусторонних или других программ, которые осуществляются в этих целях.

VII. ДРУГИЕ ПРАВОВЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

19. Просьба указать все соответствующие действующие в заинтересованном государстве положения внутреннего законодательства и международного права, которые способствуют осуществлению прав ребенка. Доклады должны также содержать информацию о положении в области ратификации соответствующим государством основных международных документов, касающихся торговли детьми, детской проституции, детской порнографии и детского секс-туризма, о других обязательствах, принятых по данному вопросу этим государством, и об их осуществлении и возникающих трудностях.
